

**Francie – Rozvod vody a související služby – Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras****OJ S 133/2024 10/07/2024****Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim  
Služby****1. Kupující**

---

**1.1. Kupující**

Oficiální název: Communauté Urbaine d'Arras

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

**2. Řízení**

---

**2.1. Řízení**

Název: Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Popis: La future concession intègre la gestion et la continuité du service public de l'eau potable et de l'assainissement à l'intérieur du périmètre de la délégation, constitué du territoire de la Collectivité. La gestion du service inclut l'exploitation, dont notamment l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation des travaux mis à la charge du Déléguataire, ainsi que les relations avec les usagers du service. La continuité du service inclut notamment la mise en place d'un service d'astreinte pouvant être contacté en cas d'urgence vingt-quatre heures sur vingt-quatre, 365 jours sur 365

Identifikátor řízení: b2f2e571-1605-4bcd-9fce-e827ac317a0b

Interní identifikátor: 2026-DSP EAU ASST

**2.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 65100000 Rozvod vody a související služby

Další klasifikace (cpv): 90480000 Správa kanalizace

**2.1.2. Místo plnění**

Poštovní adresa: Territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Obec: 46 communes de la Cua

PSC: 62000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Pas-de-Calais (FRE12)

Země: Francie

**2.1.3. Hodnota**

Odhadovaná hodnota bez DPH: 190 000 000,00 EUR

**2.1.4. Obecné informace**

Další informace: Le contrat est un contrat de concession au sens de l'article L. 1121-1 du code de la commande publique. Il s'agit également d'une concession de services ayant pour objet un service public en vertu de l'article L. 1121-3 du code de la commande publique.

L'exploitation des services démarrera au 1er janvier 2026 pour échéance au 31 décembre 2034. Le contrat prévoit une période de tuilage préalable à la date de démarrage du contrat.

Compte tenu du nombre de caractères techniquement limité dans le présent avis d'appel public à la concurrence, un dossier de consultation est mis à disposition sur le site (<https://www.marches-publics.info>). Il est de la responsabilité des candidats de s'y reporter pour prendre connaissance du contenu détaillé des candidatures et des offres qui doivent être remises simultanément. Une visite aura lieu le jeudi 5 septembre 2024 sur le temps de la journée. Les candidats intéressés devront avoir préalablement confirmé leur présence à cette visite avant le 23 août 2024 via le profil d'acheteur

Právní základ:

Směrnice 2014/23/EU

#### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Čistě vnitrostátní důvody pro vyloučení: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

### 5. Část

---

#### 5.1. Část: LOT-0000

Název: Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Popis: La future concession intègre la gestion et la continuité du service public de l'eau potable et de l'assainissement à l'intérieur du périmètre de la délégation, constitué du territoire de la Collectivité. La gestion du service inclut l'exploitation, dont notamment l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation des travaux mis à la charge du Déléguataire, ainsi que les relations avec les usagers du service. La continuité du service inclut notamment la mise en place d'un service d'astreinte pouvant être contacté en cas d'urgence vingt-quatre heures sur vingt-quatre, 365 jours sur 365

Interní identifikátor: S-PF-1497825

##### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 65100000 Rozvod vody a související služby

Další klasifikace (cpv): 90480000 Správa kanalizace

##### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Obec: 46 communes de la Cua

PSČ: 62000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Pas-de-Calais (FRE12)

Země: Francie

##### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/01/2026

Datum konce trvání: 31/12/2034

##### 5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast: Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

Prosazovaný sociální cíl: Jiné

### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Kritérium:

Typ: Vhodnost pro výkon odborné činnosti

Popis: Les dossiers de candidature seront jugés au regard des garanties professionnelles et financières apportées, du respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du Travail et de l'aptitude des candidats à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public. Seuls les dossiers dont les justifications produites auront été jugées suffisantes à l'issue de leur analyse, et au regard des éléments ci-dessous précisés, seront retenus. Les offres des candidats ainsi retenus seront alors ouvertes. 1. Formulaire Dc 1 (ou équivalent) ; 2. Déclaration sur l'honneur par laquelle le candidat atteste : - qu'il ne fait l'objet d'aucune exclusion de la participation aux procédures de passation des contrats de concession prévue aux articles L. 3123-1 à L. 3123-6 du Code de la Commande Publique, - que les renseignements et documents relatifs à ses capacités et à ses aptitudes sont exacts, - qu'il a satisfait aux obligations fiscales et sociales, - qu'il respecte l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 et L. 5212-4 du Code du Travail, 3. Si le candidat est en procédure de sauvegarde, redressement ou liquidation judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés à cet effet (ou équivalent) ; 4. Justificatif datant de moins de 3 mois de l'inscription au Rcs (ou équivalent) ; 5. Pouvoir(s) de la personne habilitée à engager le candidat

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Ekonomická a finanční způsobilost

Popis: 6. Une déclaration sur l'honneur concernant d'une part, le chiffre d'affaires global et d'autre part, s'il y a lieu, le chiffre d'affaires concernant les prestations similaires à l'objet du contrat, réalisées au cours des trois dernières années ; 7. Les bilans, comptes de résultats et annexes ou documents équivalents, des trois derniers exercices (ou des seuls exercices clos si la date de création de l'entreprise est inférieure à 3 ans), incluant l'ensemble des annexes comptables ou les informations y figurant et s'il y a lieu, les rapports des commissaires aux comptes des trois derniers exercices connus ; 8. Une note commentant l'évolution des bilans et comptes de résultats ; 9. Les documents de présentation générale du candidat : montant du capital social, composition, actionnariat, moyens, etc. Les sociétés se prévalant de l'appartenance à un groupe produiront les comptes consolidés dudit groupe

Použití tohoto kritéria: Použita

Kritérium:

Typ: Technická a odborná způsobilost

Popis: 10. déclarations relatives aux effectifs et à l'importance du personnel d'encadrement pour chacun des trois derniers exercices, ainsi que les moyens techniques dont il dispose pour l'exécution des prestations ; 11. le cas échéant, références dans le domaine de l'exploitation de services d'eau potable et d'assainissement, avec leurs principales caractéristiques, soit le nombre d'usagers, durée et type de contrat, volume financier, moyens et autres ratios utiles, ou tout autre référence dans un domaine comparable, susceptible de démontrer sa capacité à exécuter le contrat ; 12. plus largement, tout élément permettant de

justifier que le candidat démontrera son aptitude à assurer la continuité du service public, l'égalité des usagers et le respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du Travail

Použití tohoto kritéria: Použita

#### 5.1.10. Kritéria pro zadání

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: francouzština

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1497825>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: AW Solutions

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1497825>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: francouzština

Lhůta pro doručení nabídek: 15/10/2024 12:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: L'exécution des prestations débute à compter de la date fixée par le contrat. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées dans le projet de contrat

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Tribunal administratif de Lille

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Communauté Urbaine d'Arras

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Greffe du Tribunal administratif de Lille

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: Avenue-Web Systèmes

Registrační číslo: 443928874

Obec: Seyssinet-Pariset

PSČ: 38170

Země: Francie

E-mail: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)

Telefon: +33480041260

**Úlohy této organizace:**

**8.1. ORG-0002**

Oficiální název: Communauté Urbaine d'Arras

Registrační číslo: 20003357900059

Poštovní adresa: La Citadelle 146 Allée du Bastion de la Reine, Cs10345

Obec: Arras

PSC: 62026

Země: Francie

Kontaktní místo: LETURQUE Frédéric

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Telefon: 0321218650

Internetová adresa: <https://www.cu-arras.fr/>

Profil kupujícího: <https://marches-publics.info>

**Úlohy této organizace:**

Kupující

**8.1. ORG-0003**

Oficiální název: Communauté Urbaine d'Arras

Registrační číslo: 1742240

Poštovní adresa: La Citadelle

Obec: Arras

PSC: 62026

Země: Francie

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Telefon: 0321218650

**Úlohy této organizace:**

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

**8.1. ORG-0004**

Oficiální název: Tribunal administratif de Lille

Registrační číslo: 1074913

Poštovní adresa: 5, rue Geoffroy Saint-Hilaire Cs 62039

Obec: Lille

PSC: 59014

Země: Francie

E-mail: [greffe.ta-lille@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lille@juradm.fr)

Telefon: 0359542342

Fax: 0359542445

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

**8.1. ORG-0005**

Oficiální název: Greffe du Tribunal administratif de Lille

Registrační číslo: 1074912

Poštovní adresa: 5, rue Geoffroy Saint-Hilaire Cs 62039

Obec: Lille

PSC: 59014

Země: Francie

E-mail: [greffe.ta-lille@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lille@juradm.fr)

Telefon: 0359542342

Fax: 0359542445

**Úlohy této organizace:**

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 85a888f5-6169-43e9-abb2-aa5ab4fdc231 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 19

Datum odeslání oznámení: 09/07/2024 12:10:42 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: francouzština

Číslo zveřejnění oznámení: 411683-2024

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 133/2024

Datum zveřejnění: 10/07/2024